

**К 105-летию
со дня рождения
Джерома Сэлинджера**



НАД ПРОПАСТЬЮ
ВО РЖИ

ДЖЕРОМ Д КУЛЬТОВЫЙ КЛАССИК
СОВРЕМЕННОСТИ

СЭЛИНДЖЕР

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ БЕСТСЕЛЛЕР. ЧИТАЕТ ВСЬ МИР

«Признак незрелости человека – то, что он хочет благородно умереть за правое дело, а признак зрелости – то, что он хочет смиренно жить ради правого дела».

Д. Дж. Селинджер

В США роман вышел в 1951 г.

В СССР был напечатан в 1960 г. в журнале
«Иностранная литература»

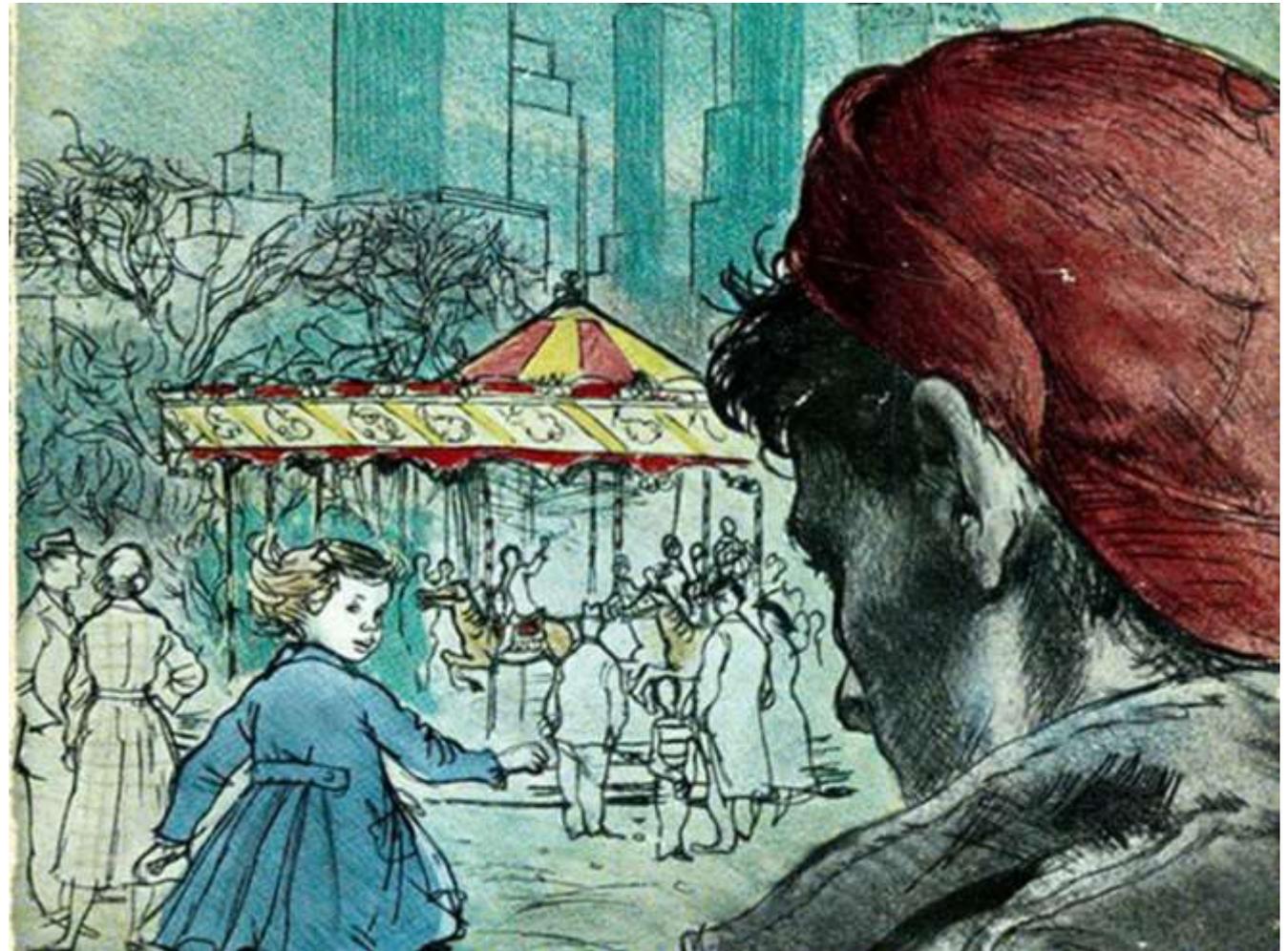
Оригинальное название – «Ловец во ржи»

Действие романа охватывает 3 дня

Фильм по роману не был снят (запрет самого
Сэлинджера)



Сэлинджер писал свой небольшую по размеру книгу достаточно долго - почти 10 лет. Сам автор называет историю Холдена романом, однако произведение больше похоже на повесть, здесь не так уж много героев и события охватывают небольшой период времени. Кроме того, за время работы над книгой у Сэлинджера вышел ряд рассказов, так или иначе ставших частью "Над пропастью во ржи".



Персонаж Холден Колфилд появляется в рассказах Сэлинджера за несколько лет до выхода "Над пропастью во ржи". Он выступает главным героем рассказов "Легкий бунт на Мэдиссон-авеню" и "Я сумасшедший".

«С людьми ему тяжело, без них невыносимо»

«Холден говорит как подросток, оттого кажется, что он думает как подросток. Но подобно всем мудрым детям в произведениях Сэлинджера - ... Холден думает как взрослый. Едва ли хоть один ребенок (да и мало какой взрослый) может судить о людях так ясно и безжалостно»

(Г. Владимов)

Сэлинджер наполнил "Над пропастью во ржи" фактами из своей биографии. Так писателя можно узнать в старшем брате Колфилда Д.Б. - писателя, побывавшего на войне. Сам Сэлинджер участвовал в высадке союзников в Нормандии, участвовал в освобождении нескольких концлагерей, а после войны какое-то время лечился в госпитале от нервного срыва.



«Господи, до чего я все это ненавижу...Все ненавижу»

„Люди всегда думают, что они видят тебя насквозь. Мне-то наплевать, хотя тоска берет, когда тебя поучают: «Веди себя как взрослый». Иногда я веду себя так, будто я куда старше своих лет, но этого люди не замечают. Вообще ни черта они не замечают.”

Холден



«... интерес романа о Холдене вовсе не в авторском ответе на вопрос, сможет ли герой когда-нибудь бороться. Весь интерес его в том, что мы видим: вот жизнь привычно катится своим чередом, и мерзости её становятся привычной обыденщиной, даже не слишком унылой, даже отчасти радующей глаз своим никелированным, нейлоновым, поливиниловым гляncем, и школа Пэнси доблестно выковыивает благородных ”стоцентных американцев”, – но внезапно, откуда ни возьмись, появляется вот такой парень, сам плоть от плоти этого мира, и криком своей души заставляет посмотреть на всё другими глазами. И мы видим, что человеку жить в этом нейлоновом мире невыносимо, что он задыхается в нём и не находит, куда себя деть. И мы видим другое: что этот мир не так прочен, каким самому себе кажется, и что напряжение в нём достигло красной черты»

Холден — это Сэлинджер-подросток. Так же, как и его литературный отец, он занимается фехтованием, меняет школы (в случае писателя — университеты) и обожает детей. Привязанность героя к сестренке Фиби (имя, которое автор позже хотел дать своей дочери) иногда путают с нездоровым влечением. Но стоит вспомнить, что с такой же любовью персонаж относился и к погибшему брату, — и все становится на свои места. У самого Сэлинджера никогда не было младших братьев и сестер, но всегда было особое отношение к детям, которые, по его мнению, одни только достойны любви и сострадания и, в отличие от взрослых, не заражены лицемерием.





«Понимаешь, я себе представил, как маленькие ребятки играют вечером в огромном поле, во ржи. Тысячи малышей, и кругом — ни души, ни одного взрослого, кроме меня. А я стою на самом краю скалы, над пропастью, понимаешь? И мое дело — ловить ребятшек, чтобы они не сорвались в пропасть», — размышляет Холден Колфилд.

*«Мне как-то не хватает тех, о
ком я рассказывал»*



Холден Колфилд часто говорит об уединении. Он все время хочет сбежать, спрятаться, поселиться в глухой деревне, встретить глухонемую девушку и жениться на ней. Сэлинджер также был склонен к затворничеству - уже после выхода в свет книги он начал всерьез задумываться о переезде из Нью-Йорка.



После выхода "Над пропастью во ржи" довольно быстро завоевала популярность среди молодежи, хотя и была ориентирована на более зрелого читателя. Однако за свою депрессивность и довольно частое употребление Сэлинджером ненормативной лексики книга стала самой запрещаемой в школах и библиотеках США в период с 1961 по 1982 годы.





Роман "Над пропастью во ржи" оказал огромное влияние на мировую культуру второй половины XX века. Книга неоднократно включалась в различные списки лучших англоязычных романов, составляемых ведущими мировыми изданиями. Кроме того, "Над пропастью во ржи" часто упоминается в других литературных произведениях

Сэлинджер, Джером Дэйвид.

Над пропастью во ржи ; Повести ; Рассказы : переводы с английского / Джером Д. Сэлинджер ; составление и предисловие А. Мулярчика ; иллюстрации и оформление: Г. Бойко, И. Шалито. - Москва : Правда, 1991. - 603, [1] с. : ил.

A handwritten signature in black ink that reads "J.D. Salinger". The signature is written in a cursive, slightly slanted style.